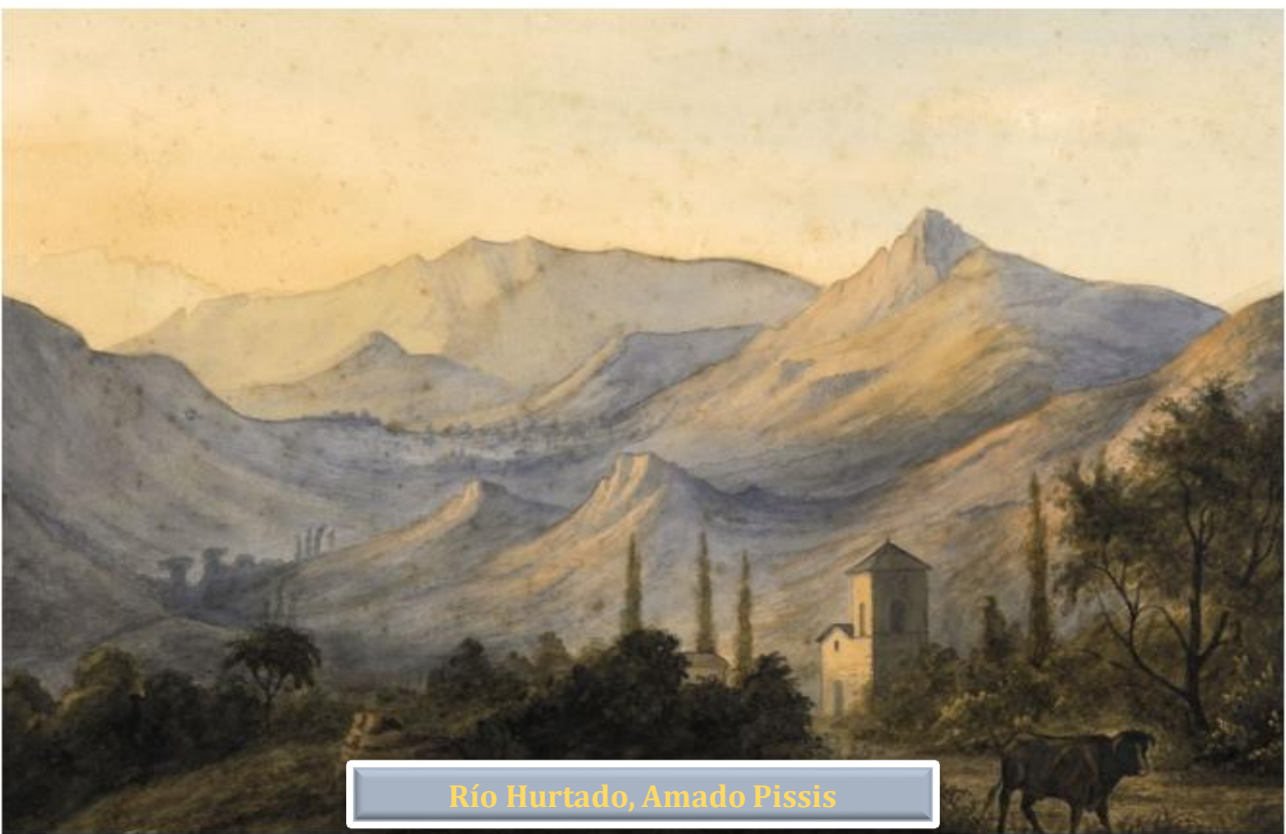


Obra Diccionario de la Tierra

# Diccionarios Bilingües de Medioambiente

Español - Inglés / English - Spanish



Río Hurtado, Amado Pissis

**Jorge Cucho Carvajal**

Editorial ChileTierra SpA

2017-2022

# FUENTES DE INSPIRACIÓN



Bertha  
Von Suttner



Emily  
Greene Balch



Vandana  
Shiva



Greta  
Thunberg



Wangari  
Maathai



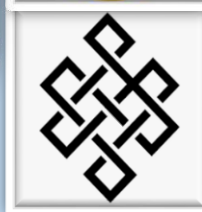
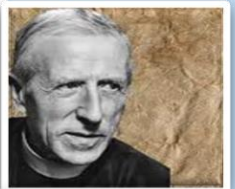
Nadia Murad



Jane Addams



M. Teresa de Calcuta



# LA NATURALEZA INTERVENIDA



Humedal Andino



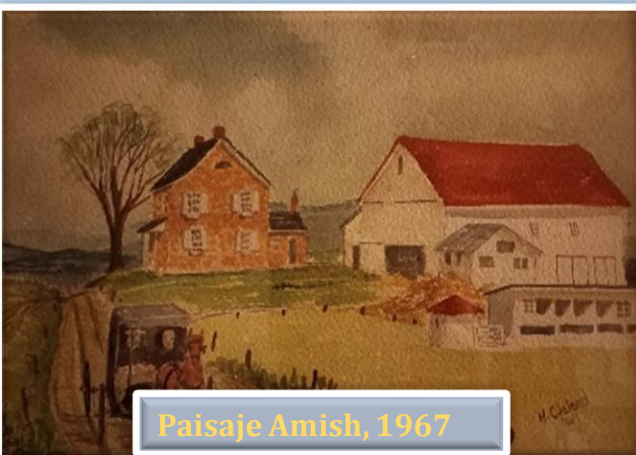
Supervisor HSEC



Proceso de Electroobtención de Cobre



Casa Central - Universidad de Chile



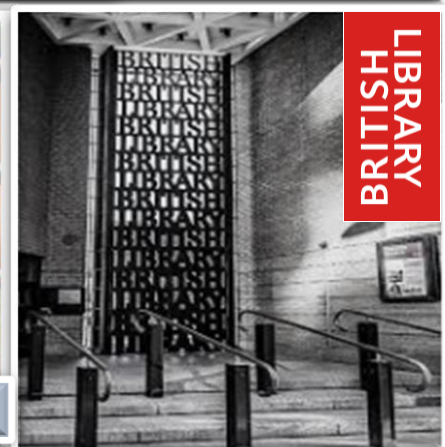
Paisaje Amish, 1967



Paisaje Rural. 1962

# DATOS BÁSICOS

Año de publicación y título	Formato - pp.	ISBN
2017 Biodiversidad	17 x 24 - 616	978-956-09381-4-5
2019 Descontaminación	17 x 24 - 848	978-956-09381-0-7
2019 Gestión Medioambiente	17 x 24 - 812	978-956-09381-2-1
2019 Agroalimentación	17 x 24 - 636	978-956-09381-1-4
2021 Sociedad	17 x 24 - 837	978-956-09381-5-2
2022 Laboral y Salud Pública	17 x 24 - 800	978-956-09381-6-9
2022 Territorio	17 x 24 - 844	978-956-09381-7-6



# CIENCIAS DE LA TIERRA

Esta obra es una iniciativa de base física, biológica y social para entender, intervenir o conservar lo esencial de nuestros paisajes, vida silvestre, hábitats, ecosistemas, humedales y territorios, rurales o urbanos.

Son las terminologías oficiales del Estado de Chile y de sus diversos organismos especializados; esto es indispensable para alcanzar grandes convenios y tratados internacionales, un contexto de creciente integración.

Es un gran desafío encontrar la traducción óptima para cada uno de los conceptos presentados, según la gramática y práctica de la semántica española, inglesa, como los modelos y expresiones de otras culturas y etnias.

Este Manual Educativo está dirigido a la formación de un comportamiento ejemplar de cada ciudadano, especialista o profesional. Muy útil es el diálogo entre la comunidad y las autoridades sectoriales, que proyectan un camino para desarrollar esta nueva civilización, una nueva realidad.

El futuro es hoy

La casa común

No hay Planeta B

Diálogo siempre

*Encíclica Laudato Si*

Conectar con la ciencia

# ASPECTOS CLAVE: PÚBLICO OBJETIVO

**a** → Estudiantes de formación técnica y universitaria general

**b** → Los estudiantes de enseñanza media necesitan entender bien las ciencias naturales y el idioma inglés

**c** → Supervisores y ejecutivos de todos los proyectos de inversión

**d** → Profesionales, empresarios y docentes universitarios especializados

**e** → Bibliotecas públicas y privadas, museos y centros de documentación

**f** → Autoridad de cada organismo sectorial, consultores, ONGs y fundaciones.

# ECOLOGÍA INTEGRAL

El Clima como  
Bien Común

Guía e  
Inspiración

Conexión  
con la Ciencia

Comunidades  
Indígenas

Antropocentrismo  
Moderno

Debilidad de  
las Reacciones

Raíz Humana  
de la Crisis  
Ecológica



Empleo  
Estable

Serena  
Armonía con  
la Creación

Inequidad  
Planetaria

Disfunción de la  
Economía Mundial

Justicia entre  
las Generaciones

El Acceso al Agua  
Potable es un  
Derecho Humano

Reciprocidad  
Responsable entre  
Humanos y Naturaleza

# TEMÁTICAS CRÍTICAS

Glaciares y  
Humedales

Hidrografía  
y Relieve

Energía  
Geotérmica

Flora y Fauna



Acuíferos  
y Suelos

Geografía  
y Geología

Mares y  
Océanos

Organismos  
Sectoriales



# TEMÁTICAS CRÍTICAS

**Calidad del  
Aire y del Agua**

**Fuego y  
Combustibles**

**Desarrollo  
Industrial**

**Agentes  
Químicos**

Diccionario Bilingüe de  
**Medioambiente y  
Descontaminación**  
Manual Educativo  
Jorge Cucho Carvajal

**Salud  
Ocupacional**

**Reutilización  
de Residuos**

**Ruido y  
Vibraciones**

**Irradiación y  
Radioactividad**

# TEMÁTICAS CRÍTICAS

Calentamiento  
Global

Erosión y  
Degradación

Desastres y  
Emergencias

Áreas  
Protegidas

Educación  
y Cultura

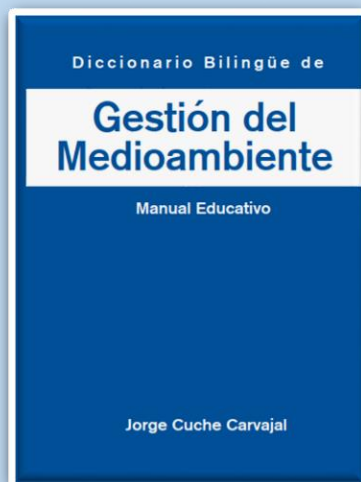
Desarrollo  
del Paisaje

Incendios  
Forestales

Normativa  
Técnica y Legal

Proyectos de  
Inversión

Medio Acuático y  
Medio Marino



# TEMÁTICAS CRÍTICAS

**Acuicultura  
y Pesca**

**Actividades  
Pecuarias**

**Polinización  
y Miel**

**Protección  
Fitosanitaria**

Diccionario Bilingüe de  
**Medioambiente y  
Agroalimentación**

Manual Educativo

**Ingeniería  
Genética**

Jorge Cuche Carvajal

**Riego y  
Drenaje**

**Fruticultura y  
Enología**

**Medicamentos  
Herbarios**

# TEMÁTICAS CRÍTICAS

**Educación y  
Pensamiento**

**Derecho  
Internacional  
Humanitario**

**Derechos  
Humanos**

**Delincuencia**

Diccionario Bilingüe de

**Medioambiente  
y Sociedad**

Manual Educativo

**Patrimonio  
Cultural**

**Reinserción  
Social**

Jorge Cucho Carvajal

**Maquinarias  
Bélicas**

**Sobrepoblación y  
Migraciones**

**Religión y  
Espiritualidad**

# TEMÁTICAS CRÍTICAS

**Enfermedades**

**Riesgo de  
Contaminación**

**Indicadores  
Técnicos**

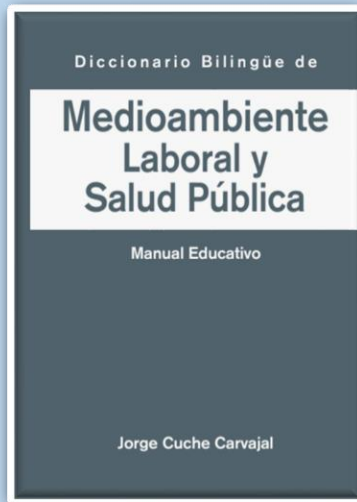
**Especialidades  
Médicas**

**Medicamentos**

**Terapias**

**Organismos  
Sectoriales**

**Salud y  
Seguridad**



**Capacitación  
HSEC**

**Tipología  
Laboral**

**Otros  
Trastornos**

**Riesgos y  
Peligros**

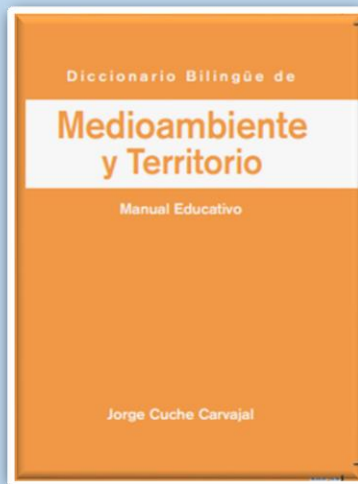
# TEMÁTICAS CRÍTICAS

Actividades  
Comerciales

Navegación  
Marítima

Fuentes de  
Energía

Patrimonio  
Protegido



Recursos  
Hídricos

Transporte Aéreo,  
Terrestre y Ferroviario

Planificación  
Urbana

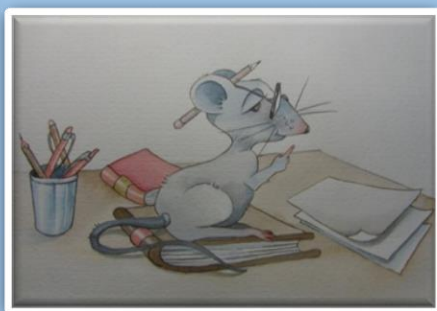
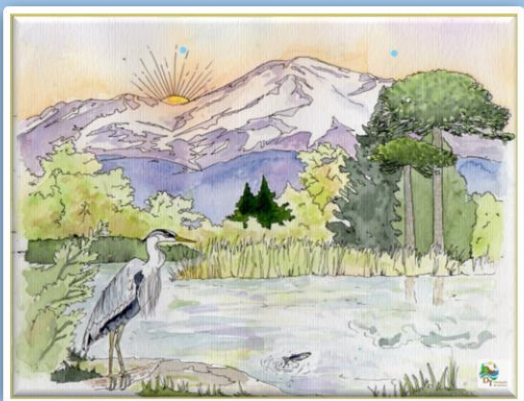
Telecomunicaciones

## Observaciones Bibliográficas

- ❖ **Cada referencia bibliográfica es esencial y única. Proyecta nuevos hallazgos y escenarios**
- ❖ **Deben ser selectivas, directas y bien reconocidas**
- ❖ **Entregan una experiencia histórica y de genuino valor actualizado y verificable**
- ❖ **Los lectores alcanzan un horizonte amplio, abierto a todas las contradicciones detectadas**
- ❖ **Cada obra aporta la mirada de un autor/a, organismo sectorial u organización internacional**
- ❖ **Cada referencia trae un mensaje, de la boca de un especialista o de un autor/a bien inspirado/a**
- ❖ **Toda expresión del lenguaje es verificable, más allá de su escala, de su origen o relevancia**
- ❖ **La confiabilidad se alcanza cuando un contenido es revisado a fondo y compartido**
- ❖ **Un grado de transversalidad es siempre deseable, en cada disciplina del conocimiento.**

*“La espiritualidad cristiana propone un modo alternativo de entender la calidad de vida, y alienta un estilo de vida profético y contemplativo, capaz de gozar profundamente sin obsesionarse por el consumo” (Laudato Si).*

MUCHAS GRACIAS....



**jorge.cuche.carvajal@gmail.com**  
**Geógrafo, Universidad de Chile**  
**Celular: 99 258 5057**  
**Editorial ChileTierra SpA**  
**Urmeneta 1030, San Francisco de**  
**Limache, Marga Marga**

